

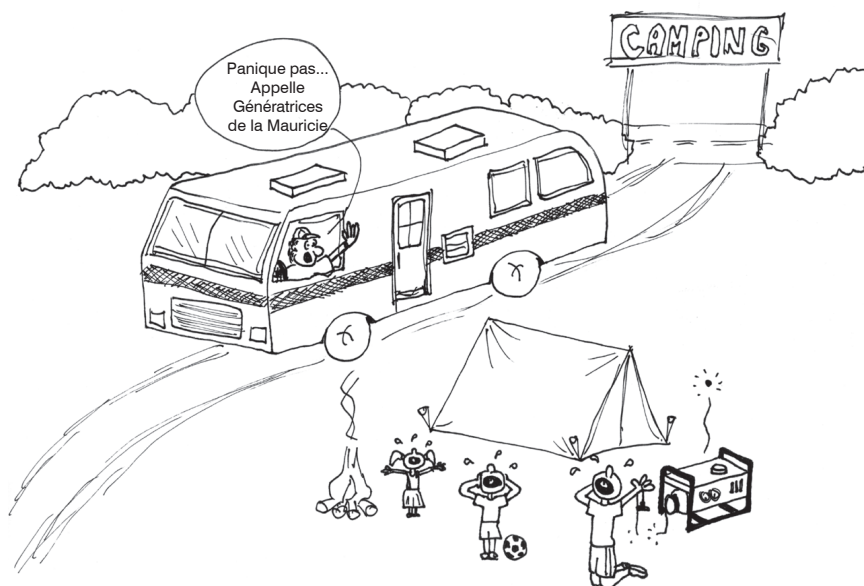


GENERATRICES DE LA MAURICIE

**8140, Notre-Dame
Trois-Rivières-Ouest, Québec
G9A 5C9**

Tél.: (819) 377-4972 / Fax: (819) 377-3465

www.generatricesmauricie.com



GUIDE PRATIQUE D'ACHAT ET D'ENTRETIEN D'UNE GÉNÉRATRICE

3e édition

CARACTÉRISTIQUES DE MA GÉNÉRATRICE:

Marque: _____

Modèle: _____

No de série: _____

Ces caractéristiques nous sont essentielles
pour vous servir rapidement et convenablement.

Pour un service de qualité, appelez:

**Génératrices de la Mauricie
(819) 377-4972**



Onan



Perkins

Кубіт



WINPOWER

Robin

SUBARU

GENERAC

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Caractéristiques d'une génératrice	4
Puissance d'une génératrice	5
Tableau permettant de gérer la charge de votre génératrice	6
Caractéristiques des applications avec moteur....	7

Section I - Générateurs de véhicules récréatifs

À l'achat: diesel, propane ou gasoline?	9
La plus populaire sur le marché	10
La plus précise (voltage-fréquence)	12
La plus silencieuse de sa catégorie	14
La moins dispendieuse des génératrices diesel .	15
La plus silencieuse des génératrices diesel	16
Utilisation de votre génératrice Onan	17
On doit vérifier régulièrement	19
Mise en forme de sa génératrice.....	21
Entretien préventif	22
Intervalles de maintenance spécifique à votre génératrice Onan	24
Attention !	25
Le remisage	26
Guide de dépannage	27

Section II - Générateur portative

À l'achat: Essence, diesel ou gaz propane.....	29
La capacité.....	30
Tableau pour calculer la capacité pour répondre à vos besoins	32

TABLE DES MATIÈRES

Section II - Génératrice portable (suite)

Qu'est-ce qu'une bonne génératrice?	33
Utilisation de votre génératrice	34
Mise en forme de sa génératrice.....	35
Entretien préventif	36
La génératrice "Kubota"	38
La génératrice "Robin"	40
La génératrice "Pro"	42

Section III - Génératrice de ferme (PTO) Power Take Off

(PTO) Power Take Off	43
PTO Generac	44
PTO Winpower.....	45
PTO Stamford.....	46
Exemple d'installation	47
Conclusion	48
Relevé de service	

INTRODUCTION

Ce livre a été réalisé par l'équipe de **Génératrices de la Mauricie** afin de vous conseiller de façon professionnelle pour l'achat et l'entretien d'une génératrice.

Nous sommes convaincus qu'après avoir pris connaissance de cet ouvrage, vous serez en mesure de choisir adéquatement une génératrice qui conviendra parfaitement à vos besoins; et si vous en possédez une, vous serez en mesure de l'utiliser convenablement, de faire l'entretien préventif et vous pourrez même, dans certains cas, vous dépanner en cas de bris.

Génératrices de la Mauricie a pour mission de vous offrir un service de qualité supérieure et c'est pourquoi nous avons choisi de nous affilier à des compagnies solidement implantées dans le domaine des:

- Génératrices de véhicules récréatifs
- Génératrices de ferme (Pto)
- Génératrices portatives
- Génératrices fixes à démarrage automatique (commerciale et industrielle)

*Bonne Lecture
Natalie et Sylvain*

CARACTÉRISTIQUES D'UNE GÉNÉRATRICE

Une génératrice est constituée généralement d'un alternateur et d'un moteur qui tourne à une vitesse constante dans le but de vous fournir de l'électricité, à une fréquence et un voltage constants.

Pour l'achat, souvenez-vous qu'il existe 2 types de génératrices:

- celle qui tourne à: 1 800 RPM
- celle qui tourne à: 3 600 RPM.

AVANTAGES À 3 600 RPM

- Plus silencieuse -
- Moins pesante -
- Moins volumineuse -
- Prix légèrement inférieur -

AVANTAGES À 1 800 RPM

- Plus grande durée de vie du moteur -

Une génératrice est un équipement particulier qui doit être ajusté avec précision. À l'achat, votre machine a été ajustée en conséquence; mais l'usure ou une intervention non appropriée peut avoir affecté ces ajustements.

Une augmentation ou une diminution aussi minime que 100 RPM peut créer un bris important autant sur la génératrice que sur vos appareils.

Il est donc important de vérifier annuellement ces données à l'aide d'instruments appropriés.

PUISSANCE D'UNE GÉNÉRATRICE

Que ce soit pour l'achat ou l'utilisation de votre génératrice, il est important de tenir compte de la puissance.

La puissance électrique se calcule en watt et c'est le rapport entre le voltage de fonctionnement et l'ampérage de l'appareil utilisé.

Watt: Voltage X Ampérage

Ex.: Un grille-pain qui fonctionne à 120 volts, 10 ampères.

120 volts X 10 ampères = 1 200 watts

Étant donné que votre génératrice a une puissance limitée, ex.: 4 000 W (4 KW), il faut choisir ce que l'on fait fonctionner simultanément pour ne pas la surcharger.

(C'est le but du tableau de la page suivante.)

Si on dépasse la capacité de la protection, elle va couper l'alimentation des appareils utilisés, mais la génératrice va continuer à fonctionner.

Pour la réactiver, on doit fermer toutes les charges qui étaient en fonction.

Ex.: Sélectionner le contrôle de l'air climatisé à la position arrêt, et réactiver la protection en faute:

- Celle de la génératrice
- Ou celle du panneau de distribution du véhicule ou de la maison.

Après avoir réactivé la protection, l'alimentation va être de nouveau disponible.

TABLEAU PERMETTANT DE GÉRER LA CHARGE DE VOTRE GÉNÉRATRICE

Accessoires	Wattage	approximatif Ampérage
Air climatisé	1 400 - 2 200	12 - 18
Chargeur à batterie	800 et plus	6 - 7
Mélangeur	600	5,5
Bouilloire	1 350	12
Cafetière	550 - 700	4 - 6
Lecteur disque laser - Haut parleur		
	50 - 100	0,5 - 0,9
Ordinateur	50 - 100	0,5 - 0,9
Convertisseur	300 - 350	2 - 3
Fer à friser	20 - 50	0,2 - 0,5
Laveuse à vaisselle	1 400	12
Couverture électrique	50 - 200	0,5 - 1,5
Aspirateur	200 - 500	1,5 - 4
Perceuse	250 - 750	2 - 6
Ventilateur	25 - 100	0,2 - 0,9
Poêle à frire	1 000 - 1 350	8 - 11
Élément de four	350 - 1 000	3 - 8
Chauffe-eau	1 000 - 1 500	8 - 13
Pompe à eau	500 - 600	4 - 5
Séchoir à cheveux	350 - 1 000	3 - 8
Fer à repasser	500 - 1 200	4 - 10
Ampoules	40 - 100 ch.	0,36 - 0,9
Micro-onde	700 - 1 500	6 - 13
Radio	50 - 200	0,5 - 1,5
Réfrigérateur	600 - 1 000	5 - 8
Machine à coudre	125	1,0
Calorifère	1 000 - 1 500	8 - 13
Téléviseur	200 - 600	1,5 - 4
Grille-pain	750 - 1 200	6,5 - 10
Laveuse/Sécheuse	2 000 - 2 250	16
Magnétoscope	150 - 200	1,5

Ex.: Une génératrice ayant une capacité de 4 000 W. ou 33 ampères, limitée par une protection à 30 ampères. On peut donc faire fonctionner:

- 1 Air climatisé de 13 000 BTU(2 000 watts - 16,7 amp.)
 - 1 Cafetière 600 watts - 5 ampères
 - 1 Grille-pain 750 watts - 6,3 ampères
-
- 3 350 watts - 28,0 ampères

CARACTÉRISTIQUES DES APPLICATIONS AVEC MOTEUR

Lorsque l'on utilise un appareil possédant un moteur (air climatisé, fournaise à air pulsé, pompe à eau, etc.), on doit tenir compte qu'il consomme de 2 à 3 fois plus de puissance pour démarrer. Il est donc important de bien gérer la puissance et l'ordre des charges appliquées à votre génératrice.

EXEMPLE D'ORDRE D'APPLICATION:

- 1 air climatisé de	2 000 watts
(4 000 watts durant le démarrage)	
- 1 cafetière de	600 watts
- 1 grille-pain de	750 watts
Charge totale	3 350 watts

Cela fonctionne bien avec une génératrice de 4 000 watts.

Par contre si on applique:

- 1 cafetière de	600 watts
- 1 grille-pain de	750 watts
- 1 air climatisé de	2 000 watts
(4 000 watts durant le démarrage)	+ 2 000 watts
Charge totale	5 350 watts

Cela ne fonctionne pas avec une génératrice de 4 000 watts, simplement parce que la charge avec moteur a été utilisée après d'autres applications.

Donc, ce souvenir de toujours partir la charge avec moteur en premier et si possible de façon graduelle, (ex.: air climatisé, Low, Med., Hi) et poursuivre avec les autres charges.

SECTION I

GÉNÉRATRICE DE VÉHICULE RÉCRÉATIF

Plus de 75% des véhicules récréatifs équipés d'une génératrice ont une génératrice ONAN. C'est pour cette raison que cette section est basée sur leur produit.



À l'achat: diesel, propane ou gazoline?

En premier lieu, il faut tenir compte du véhicule; s'il est diesel, il y a 2 choix:

- **Génératrice diesel:**

- Très grande durabilité.
- Moins dispendieuse à l'utilisation.

- **Génératrice au propane:**

- Moins dispendieuse à l'achat.
- Moins lourde.

Si votre véhicule fonctionne à la gazoline, il y a 2 choix possible:

- **Génératrice au propane:**

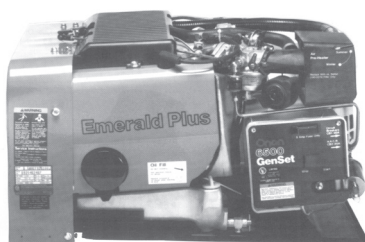
- Demande moins d'entretien.
- Fonctionne plus proprement.

- **Génératrice à gazoline:**

- Moins dispendieuse.
- Meilleur démarrage à froid.

LA PLUS POPULAIRE SUR LE MARCHÉ

(ancien modèle)



Moteur

- Au propane ou à la gazoline.
- 4 temps.
- Refroidi à l'air.
- Système d'allumage électronique.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Fonctionne à 1 800 RPM.
- Régulateur de voltage électronique.

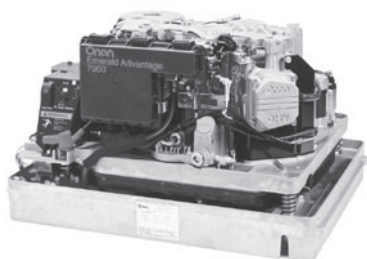
Spécifications Emerald Plus™

	4 000 LP	6 300 LP	4 000	5 000	6 500
Watts	4 000	6 300	4 000	5 000	6 500
RPM 1 800	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800
Volts 120	120	120	120	120	120
Hertz	60	60	60	60	60
Amps	33,3	52,4	33,3	41,7	54,2
Poids (lbs)	216	230	216	216	230
Consommation versus la charge	(lbs/hre)	(lbs/hre)	(gal/hre)	(gal/hre)	(gal/hre)
0 %	1,9	2,6	0,4	0,4	0,4
50 %	3,0	4,5	0,6	0,7	0,7
100 %	4,9	7,3	0,8	1,0	1,3
Niveau sonore dB (A)					
10 pieds ou 3 m*	74,5	77	74,5	77	77
50 pieds ou 15 m*	61	63	61	63	63
HP/Moteur	8,5	13,6	10,3	10,3	14,0

* Niveau sonore à 100 % de charge avant l'installation (Moindre si installé convenablement).

LA PLUS POPULAIRE SUR LE MARCHÉ

(nouveau modèle)



Moteur

- Au propane ou à la gasoline.
- 4 temps, OHV, V Twin
- Refroidi à l'air.
- Système d'allumage électronique.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Régulateur de voltage électronique.
- Mémoire incorporée dans contrôle pour faciliter l'auto-diagnostic.

Spécifications Emerald Advantage TM

	7 000	5 500	6 500LP	5 500LP
Watts	7 000	5 500	6 500	5 500
RPM	2 880	2 400	2 880	2 400
Volts	120	120	120	120
Hertz	60	60	60	60
Amps	58,3	45,8	54,2	45,8
Poids (lbs)	239	228	239	228
Consommation versus la charge	(gal/hre)	(gal/hre)	(lbs/hre)	(lbs/hre)
0 %	0,42	0,35	2,2	1,8
50 %	0,73	0,60	3,9	3,3
100 %	1,22	0,95	5,3	4,6
Niveau sonore dB (A) 10 pieds ou 3 m*	75	75	75	75
HP/Moteur	14,0	12,9	11,6	10,7

* Niveau sonore à 4 KW de charge après installation typique

LA PLUS PRÉCISE (VOLTAGE, FRÉQUENCE) (ancien modèle)



Moteur

- Au propane ou à la gasoline.
- 4 temps.
- 2 cylindres horizontaux.
- Refroidi à l'air.
- Système d'allumage électronique.
- Contrôleur de vitesse électronique.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Fonctionne à 1 800 RPM.
- Régulateur de voltage électronique.
- Taux de vibration minime.
- Système d'échappement intégré.

Spécifications Marquis

	7 000	6 500 LP	5 500
Watts	6 800	6 500	5 500
RPM	1 800	1 800	1 800
Volts	120	120	120
Hertz	60	60	60
Amps	56,7	54,2	45,8
Poids (lbs)	272	272	258
Consommation versus la charge	(gal/hre)	(lbs/hre)	(gal/hre)
0 %	0,4	2,1	0,4
50 %	0,7	4,1	0,7
100 %	1,3	6,6	1,0
Niveau sonore dB (A)			
10 pieds ou 3 m*	74	74	73
50 pieds ou 15 m*	62	62	61
HP/Moteur	14,0	14,0	10,3

* Niveau sonore à 100 % de charge avant l'installation
(Moindre si installé convenablement).

LA PLUS PRÉCISE (VOLTAGE, FRÉQUENCE)

(nouveau modèle)



Moteur

- Au propane ou à la gazoline.
- 4 temps, OHV, V Twin
- Refroidi à l'air.
- Système d'allumage électronique.
- Série Platinum : EFI; Injection Carburant Électronique.
- Série Gold : à carburateur.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Système d'échappement intégré.
- Régulateur de voltage électronique.
- Taux de vibration exceptionnellement minime.
- Mémoire incorporée dans contrôle pour faciliter l'auto-diagnostic.

Spécifications Marquis Platinum ou Gold

P=Platinum, G=Gold	7 000 P/G	5 500 P/G	6 500LP	5 500LP
Watts	7 000	5 500	6 500	5 500
RPM	2 880	2 400	2 880	2 400
Volts	120	120	120	120
Hertz	60	60	60	60
Amps	58,3	45,8	54,2	45,8
Poids (lbs)	290	279	294	279
Consommation versus la charge	(gal/hre)	(gal/hre)	(lbs/hre)	(lbs/hre)
0 %	0,43	0,34	2,2	1,8
50 %	0,70	0,58	3,9	3,3
100 %	1,13	0,89	5,3	4,6
Niveau sonore dB (A) 10 pieds ou 3 m*	70	66	66	66
HP/Moteur	12,3	11,6	11,6	10,7

* Niveau sonore à 4 KW de charge après installation typique

LA PLUS SILENCIEUSE DE SA CATÉGORIE

Moteur

- Moteur au propane ou à la gazoline.
- 4 temps.
- 1 cylindre.
- Refroidi à l'air.

Génératrice

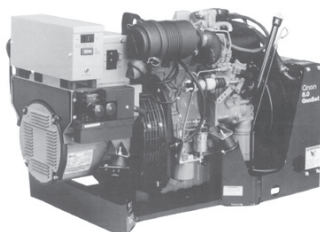
- Garantie limitée de 3 ans.
- Fonctionne à 3 600 RPM.
- Régulateur de voltage électronique.
- Légère et compacte.
- Maintenance facile par la porte d'accès.
- Facile à installer.
- Système d'échappement intégré.
- Mémoire incorporée dans contrôle pour faciliter l'auto-diagnostic. (4KW seulement)



Spécifications MicroLite et MicroQuiet

	4000	3600 LP	2800	2500 LP
Watts	4 000	3 600	2 800	2 500
RPM	3 600	3 600	3 600	3 600
Volts	120	120	120	120
Hertz	60	60	60	60
Amps	33,3	30,0	23,3	20,83
Poids (lbs)	174	174	113	113
Consommation versus la charge	(gal/hre)	(lbs/hre)	(gal/hre)	(lbs/hre)
0 %	0,29	0,20	0,20	0,85
50 %	0,48	0,37	0,30	1,45
100 %	0,71	0,58	0,43	2,35
Niveau sonore dB (A)				
10 pieds ou 3 m	70	72	72	70
50 pieds ou 15 m	56	56	56	56
HP/Moteur	9,5	8,6	7	7

LA MOINS DISPENDIEUSE DES GÉNÉRATRICES DIESEL



Moteur

- Moteur diesel.
- 4 temps.
- 3 cylindres.
- Refroidi au liquide.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Fonctionne à 1 800 RPM.
- Bougies de pré-chauffe pour facilité le démarrage à froid.
- Système anti-vibration.

Spécifications Diesel Standard

	7,0 kw	7,5 kw	10,0 kw
Watts	7 000	7 500	10 000
RPM	1 800	1 800	1 800
Volts	120	120/240	120/240
Hertz	60	60	60
Amps	58,2/29,3	62,5/31,3	83,3/41,7
Poids (lbs)	490	490	578
Consommation versus la charge	(gal/hre)	(gal/hre)	(gal/hre)
0 %	0,23	0,25	0,27
50 %	0,46	0,49	0,55
100 %	0,8	0,85	1,04
Niveau sonore dB (A)			
10 pieds*	78	78	80
50 pieds*	65	65	67
HP/Moteur	11,9	11,9	18,6

* Niveau sonore à 50 % de charge avant l'installation
(Moindre si installé convenablement).

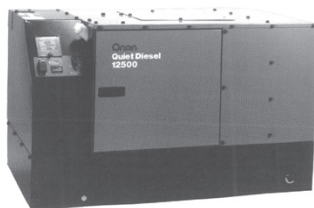
LA PLUS SILENCIEUSE DES GÉNÉRATRICES DIESEL

Moteur

- Moteur diesel.
- 4 temps.
- 3 cylindres.
- Refroidi au liquide.

Génératrice

- Garantie limitée de 3 ans.
- Fonctionne à vitesse variable
- Niveau de vibration très bas.
- Facile à installer
- Maintenance facile
- Système d'échappement intégré
- Bougie de pré-chauffe automatique



Spécifications Diesel Silencieuse

	7500	8000	10 000	12 500
Watts	7500	8000	10 000	12 500
RPM (vitesse variable)	1600/3250	1600/3300	1 800	1 800
Volts	120	120	120/240	120/240
Hertz	60	60	60	60
Amps	62,5	66,6	83.3/41.7	104.2/52.1
Poids (lbs)	420	420	660	660
Consommation versus la charge	(gal./hre)	(gal./hre)	(gal./hre)	(gal./hre)
0 %	0,13	0,13	0,11	0,11
50 %	0,49	0,49	0,62	0,75
100 %	0,96	1,02	1,10	1,33
Niv. sonore dB (A)				
10 pieds* 0%	61	61	68	68
50%	66	66	68	68
100%	71	71	68	68
50 pieds* 50%	52**	52**	54**	54**
HP/Moteur	16,6	16,6	23,1	23,1

* Niveau sonore avant l'installation (Moindre si installé convenablement).

** Approximatif

UTILISATION DE VOTRE GÉNÉRATRICE ONAN

PROCÉDURE DE MISE EN MARCHÉ:

- 1- Vérifier l'huile (Chaque jour ou aux 8 heures d'utilisation).
- 2- S'assurer que l'air climatisé est à l'arrêt ainsi que toutes les autres charges importantes. (bouilloire, grille-pain, etc...)
- 3- Pousser le bouton à "Start" (Vous pouvez le tenir, car le démarreur débarque automatiquement).
- 4- Laisser marcher plus ou moins 30 secondes avant de s'en servir; s'il fait froid, attendre 1 à 2 minutes.

PROCÉDURE D'ARRÊT:

- 1- Enlever toute demande (Ex.: air climatisé, etc.).
- 2- Laisser refroidir 3 à 4 minutes.
- 3- Pousser le bouton à stop.

CONSEILS:

- Il est conseillé de la faire fonctionner avec de la demande au moins 30 minutes lorsqu'il fait moins de 55° F.
- Lorsque le moteur est chaud, on peut l'utiliser au besoin (5 minutes et plus).
- Ne jamais l'arrêter et la repartir immédiatement, car de l'essence non brûlée se trouve dans l'échappement et risque d'exploser. On se doit d'attendre au moins 30 secondes, le temps que le carburant s'évapore de l'échappement.

- Ne jamais la laisser marcher plus de 30 minutes pas de demande, cela endommage le système de gouverneur qui contrôle la vitesse de rotation et carbonise le moteur.
- Vous pouvez vous servir de votre génératrice durant vos déplacements en autant que la route n'est pas trop bosselée ou poussiéreuse.
- Si vous utilisez votre génératrice pendant que vous dormez, vous devez vous assurer que votre système d'échappement est en bon état et que votre détecteur de monoxyde fonctionne convenablement.
- Toujours s'assurer que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées (Ex.: arbre, haie, etc.).

ON DOIT VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT

1- L'huile ⇒ Aux 8 heures d'opération.

2- Le bouton de "pre heat" ⇒ Si votre machine en est équipée, on se doit de la positionner à:

- **Winter**, s'il fait moins de 55° F ou que le taux d'humidité est élevé.
- **Summer**, s'il fait plus de 55° F.

Un mauvais ajustement peut faire surchauffer votre moteur ou le faire fonctionner de façon erratique et endommager votre génératrice ou vos appareils qu'elle alimente.

3- Le système d'échappement

- ⇒ Il peut avoir été accroché.
- ⇒ Il peut s'être dégradé (corrosion).
- ⇒ Il doit sortir à l'extérieur du motorisé d'au moins 1 pouce.

Il est bien connu que le monoxyde de carbone peut vous tuer.

4- Une autre chose qui peut être à vérifier si vous êtes dans un endroit où l'altitude est très élevée, c'est **l'ajustement d'altitude**, situé directement sous le carburateur. À une altitude élevée, la densité d'air est moindre donc votre génératrice a moins de capacité. Pour compenser, il suffit de positionner l'ajustement vis-à-vis l'altitude appropriée; en usine, il a été ajusté à 500 pieds d'altitude.

N.B. - Chaque 1 000 pieds supplémentaires d'altitude équivaut à une perte de 3,5 %.

Ex. : Altitude de 4 500 pieds
- 500 pieds (ajustement de base)

4 000 pieds de perte.

Donc, $\frac{4\,000}{1\,000} \times 3,5\% = 14\%$ de perte

Pour une Emerald 4 000 watts = 560 watts de perte non négligeable.

MISE EN FORME DE SA GÉNÉRATRICE

L'essence est un carburant qui se dégrade rapidement, elle devient comme du vernis dans le carburateur.

Ce produit de dégradation (Commence après ± 30 jours):

- Va obstruer le "Main Jet" et créer une perte de puissance et des variations de vitesse.
- Va créer des départs difficiles.
- Et va vous occasionner des frais inutiles de réparation.

Pour éviter ces problèmes, il suffit de faire faire des exercices à votre génératrice, si vous êtes plus de 4 semaines sans vous en servir.

Procédure d'exercices:

- Vérifier l'huile.
- Vérifier la position du bouton "Pre heat".
- Vérifier le système d'échappement.
- Mise en marche de la génératrice.
- Laissez réchauffer plus ou moins 1 minute.
- Appliquez 50 % de sa capacité durant 30 minutes (ex.: génératrice de 4 000 = 2 000 watts).
- Enlevez la demande.
- Laissez refroidir 3 à 4 minutes.
- Arrêtez votre génératrice.

L'ENTRETIEN PRÉVENTIF

ONAN garantit ses machines pour 3 ans, seulement si les entretiens préventifs ont été faits de façon régulière et appropriée. Il est à noter que ce guide est général et ne remplace pas le manuel d'entretien spécifique à votre génératrice.

Qui peut faire un entretien préventif approprié?

Moi et vous aussi!

L'huile ⇒ Vous devez changer l'huile aux 20 heures la première fois. Après aux:

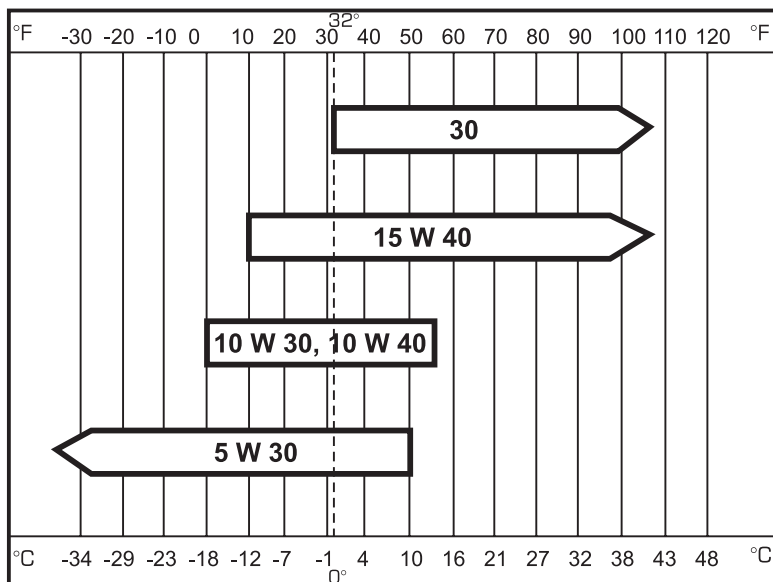
100 heures (allumage conventionnel);

150 heures (allumage électronique).

Il est possible de convertir un allumage conventionnel en allumage électronique.

Le filtre à l'huile ⇒ Toujours le remplacer.

Tableau vous permettant de choisir adéquatement la viscosité d'huile correspondant à vos habitudes d'utilisation.



N. B. - Il est fortement déconseillé de mélanger 2 marques ou viscosité différentes.

Le filtre à air (Protège le moteur de la poussière qui pourrait créer une usure prématurée.)

- Ne jamais le souffler.
- Ne jamais le laver.
- Le remplacer lorsqu'il est sale ou après 2 ans.

Le filtre à carburant (Protège le carburateur.)

- Ne jamais le souffler.
- Le remplacer au besoin.
- Modèle transparent disponible.

Lors du service

- La génératrice doit toujours être arrêtée.
- Débrancher la connexion négative de la batterie.
- Débrancher la connexion positive de la batterie.
- Le niveau d'huile se vérifie avec le bouchon vissé (sauf la Microlite 2.8).
- Gardez votre unité propre pour faciliter la détection de perte possible.
- Vérifier visuellement afin de détecter des pièces ou des connexions électriques qui pourraient s'être déserrées par la vibration.
- Vérifier le système d'échappement.
- Nettoyer les connexions de batterie.

Le tableau de service de la page suivante est un maximum, si les conditions d'utilisation sont difficiles (poussière, température, etc.), rapprochez les intervalles.

INTERVALLES DE MAINTENANCE SPÉCIFIQUE À VOTRE GÉNÉRATRICE ONAN

Modèle - Interventions	Intervalles de service					
	au mois	100 hrs	150 hrs	200 hrs	250 hrs	500 hrs
Microlite 2 800 - Nettoyer et vérifier batterie et connexion. - Changer l'huile. - Changer le filtre à air. - Nettoyer les bougies. - Changer le filtre à essence. - Céduler une mise au point avec un technicien ONAN.	X	X		X X		X X
Microlite 4 000 - Nettoyer et vérifier batterie et connexion. - Changer l'huile. - Changer filtre à air. - Nettoyer les bougies. - Changer le filtre à essence. - Céduler une mise au point avec un technicien ONAN.	X		X		X	X X X
Emerald - Nettoyer et vérifier batterie et connexion. - Changer l'huile/filtre à l'huile. - Changer filtre à air. - Nettoyer les bougies. - Changer filtre à essence. - Céduler une mise au point avec un technicien ONAN.	X		X X X X			
Emerald Plus et Marquis - Nettoyer et vérifier batterie et connexions. - Changer l'huile/filtre à l'huile. - Changer filtre à air. - Nettoyer les bougies. - Changer le filtre à essence. - Céduler une mise au point avec un technicien ONAN.	X		X	X		X X X
Diesel - Nettoyer et vérifier batterie et connexions. - Changer l'huile/filtre à l'huile (tous sauf QUIET DIESEL). - Changer l'huile/filtre à l'huile (QUIET DIESEL). 7500/8000 - Changer l'huile/filtre à l'huile (QUIET DIESEL). 10000/12500 - Changer filtre à air. - Changer filtre à essence. - Céduler une mise au point avec un technicien ONAN.	X	X	X		X X	X X

ATTENTION !

Les pièces d'origine sont fabriquées spécifiquement pour votre génératrice.

1. Le filtre à air

Il possède une restriction appropriée à votre moteur et il est fait de matériaux qui lui permettent de résister à l'environnement peu accueillant qui règne dans le compartiment de la génératrice (haute température).

2. Le filtre à l'huile d'origine n'est pas standard. Il possède une soupape qui s'ouvre à une pression spécifique.

De plus, les pièces d'origine sont obligatoires pour le maintien de la garantie et tous les ajustements de carburateur et de gouverneur demandent de l'outillage spécialisé et doivent être faits par du personnel qualifié par **ONAN**.



LE REMISAGE

On a vu qu'il faut faire fonctionner régulièrement sa génératrice pour éviter l'excès d'humidité ou la dégradation du carburant.

Si vous remisez votre véhicule motorisé durant l'hiver, il n'est pas recommandé de la faire démarrer inutilement à -30°C .

Ce que l'on vous recommande, c'est de mettre un stabilisateur dans le carburant qui retarde la dégradation de l'essence pour 6 mois, et de mettre un produit protecteur dans les cylindres.

Cette intervention doit être faite avec soin, car il faut respecter le mélange approprié, stabilisateur/essence et le protecteur de cylindres doit être manipulés avec soin pour éviter un accident.

On vous recommande de le faire faire par quelqu'un de qualifié qui pourra réaliser ce travail rapidement et sécuritairement. Les ajustements particuliers à une génératrice pourraient même être faits à ce moment et vous assurer un bon fonctionnement le moment venu.

N. B. - La procédure de remisage peut être fait autant l'été que l'hiver, si vous prévoyez être plus de 1 mois sans vous en servir.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si le démarreur ne fonctionne pas:

- Vérifiez la fusible de contrôle;
- Vérifiez l'état de la batterie;
- Vérifiez les connexions de la batterie;

Si le démarreur fonctionne mais que le moteur ne démarre pas:

- Vérifiez le niveau de carburant (minimum $\frac{1}{4}$ à $\frac{1}{2}$ du réservoir);
- Vérifiez l'état du système d'allumage;
- Vérifiez le niveau d'huile;

Si le moteur démarre mais arrête lorsque vous relâchez le bouton de démarrage:

- Vérifiez le niveau de l'huile;

N.B. il peut être dommageable pour votre génératrice de maintenir inutilement le bouton à la position "start".

Si la génératrice arrête après un certain temps de fonctionnement normal:

- Vérifiez le niveau de carburant;
- Vérifiez le niveau d'huile;
- Vérifiez pour une surcharge possible ;

Si la génératrice fonctionne de façon erratique:

- Vérifiez la position du bouton de "pre-heat";
- Vérifiez la position du bouton d'altitude;
- Vérifiez l'état des bougies;

Si la génératrice fonctionne mais qu'il n'y a plus d'électricité:

- Vérifiez la protection thermique de la génératrice
- Vérifiez la protection thermique du véhicule

Nous vous recommandons de ne jamais faire plus que ces vérifications de base pour ne pas endommager encore plus votre génératrice.

Faites appel à un technicien qualifié pour éviter des frais inutiles.

Section II

GÉNÉRATRICE PORTATIVE

Il existe sur le marché une multitude de produits de différente puissance, de différente qualité et de différents prix.

Cette section se veut une introduction au monde des génératrices portatives, afin d'éclairer votre choix, selon vos besoins bien personnels.

À L'ACHAT: ESSENCE, DIESEL OU GAZ NATUREL

Génératrice à essence:

- moins dispendieuse à l'achat
- plus facile à transporter

La majorité des gens vont opter pour une génératrice à essence, car elle est facilement manipulable et elle répond à un plus grand nombre d'utilisations (que ce soit pour le chalet, la maison ou le bureau).

Génératrice au diesel:

- très grande durabilité
- très économique à l'utilisation

Le choix d'une génératrice diesel est beaucoup plus spécifique à quelqu'un qui l'utilise de nombreuses heures et ce, de façon régulière, étant donné son coût élevé à l'achat.

Génératrice au gaz naturel:

- n'est pas limitée par le réservoir à carburant lorsque alimenté directement par le réseau
- fonctionne plus proprement

Pour ce qui est de la génératrice au gaz naturel, on la retrouve habituellement en installation d'urgence fixe pour la résidence ou le commerce.

LA CAPACITÉ

La première chose à déterminer est la capacité dont la génératrice doit avoir pour répondre à votre besoin (voir page 32).

On peut la calculer en ampères ou, plus communément, en watts (voir page 5, puissance d'une génératrice). La première étape est d'établir la consommation en watts des différents appareils que vous voulez utiliser:

Ex.: 1 réfrigérateur	800 w.
1 congélateur	800 w.
1 système à air chaud	800 w.
1 réservoir à eau chaude	4 500 w.
5 lumières de 60w.	300 w.
1 grille-pain	1 000 w.
1 micro-ondes	1 000 w.
1 téléviseur	500 w.
1 élément de cuisinière	1 000 w.
	10 700 w.

Pour faire fonctionner tous ces appareils, il faudrait une génératrice de 10 700 w., ce qui serait très volumineux et dispendieux. Il ne faut pas perdre de vue qu'une génératrice est un système d'urgence qui est utilisé pour nous dépanner et non pour remplacer la centrale électrique. C'est pourquoi il faut gérer l'utilisation simultanée des appareils. Dans l'exemple précédent, une génératrice de 5 000 w. pourrait facilement répondre à votre besoin. Voir les 3 étapes à suivre à la page suivante.

Étape 1

1 système à air chaud*	800 w.
1 réfrigérateur*	800 w.
1 congélateur*	800 w.
5 lumières de 60 w.	300 w.
1 micro-onde	1 000 w.
1 téléviseur	500 w.
	4200 w.

Étape 2:

1 grille-pain	1 000 w.
1 micro-onde	1 000 w.
1 élément de cuisinière	1 000 w.
1 téléviseur	500 w.
5 lumières de 60 w.	300 w.
	3800 w.

Étape 3:

1 réservoir à eau chaude	4 500 w.
5 lumières de 60 w.	300 w.
	4 800 w.

*** Voir caractéristiques des applications avec moteur page 7.**

Une fois que l'on a établi la puissance de la génératrice qu'il nous faut, on doit tenir compte de la puissance réelle en continu de la génératrice convoitée:

Ex.: Une Kubota 6 500

a une capacité de 6 500 watts intermittents et 5 400 watts en continu.

On peut donc l'utiliser pour démarrer un moteur électrique jusqu'à 6 500 watts, mais après quelque secondes on ne doit pas dépasser 5 400 watts.

Plusieurs manufacturiers vous proposent des unités avec une grande capacité intermitente et une très faible capacité en continu; et c'est généralement la valeur en continu qui est la plus utile.

TABLEAU POUR CALCULER LA CAPACITÉ POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS

APPAREILS		CONSOMMATION	SURCHARGE DE DÉPART
Aspirateur	☐	600-1500	750-1800
Cafetière	☐	800-1500	N/D
Caisse enregistreuse	☐	75-200	N/D
Chauffe-eau	☐	3000-4500	N/D
Climatiseur	☐	3250	7200
Congélateur	☐	500	1000
Déshumidificateur	☐	650	1450
Fer à repasser	☐	1200	N/D
Four à micro-ondes	☐	700	1500-3500
Grille-pain	☐	1000-1600	N/D
Jeux vidéo	☐	20	N/D
Laveuse	☐	1150	3400
Laveuse vaisselle	☐	500	1500
Magnétoscope	☐	50	N/D
Ordinateur	☐	300-400	N/D
Ouvre-porte de garage	☐	550	1650
Perceuse 3/8 po. (main)	☐	300-600	425-750
Poêle élect.- i élément	☐	1500	N/D
Poêlon électr.	☐	1250	N/D
Pompe à colonne	☐	800	800-2000
Pompe à eau	☐	500-1000	1500-3000
Pompe immergée	☐	2000	4000
Radio AM/FM	☐	50-200	N/D
Réchaud élect portatif	☐	1500	N/D
Réfrigérateur	☐	500	800-2000
Scie circulaire	☐	1000-2500	2300-4600
Sécheuse (élect.)	☐	5750	7550
Séchoir	☐	300-1200	N/D
Téléviseur	☐	300	N/D
Ventilateur	☐	300	900
Ventilateur fournaise	☐	700	2100
TOTAL (WATTS)			

QU'EST-CE QU'UNE BONNE GÉNÉRATRICE

Une bonne génératrice possède:

- un réservoir à carburant qui permet une grande autonomie (minimum 6 heures à sa pleine capacité en continu).
- un niveau sonore acceptable.
- un système d'arrêt automatique si le niveau d'huile était trop bas.
- un moteur de capacité largement suffisante à la capacité en continu.
- un système de ralenti qui diminue le régime du moteur entre les utilisations.
- un système de décompresseur pour faciliter le démarrage.
- Et un moteur de haute qualité va posséder des valves en tête et une pompe à l'huile avec filtre.

Selon nous, la qualité d'une génératrice est souvent proportionnelle à la garantie de base du fabricant et surtout la facilité pour vous de la faire respecter.

Il est évident que l'achat d'un tel appareil dans un magasin non spécialisé peut devenir problématique en cas de bris.

UTILISATION DE VOTRE GÉNÉRATRICE

Procédure de mise en marche:

- 1- vérifier le niveau de carburant
- 2- vérifier le niveau d'huile
- 3- vérifier l'état général (perte d'huile, échappement défectueux, pièce desserrée)
- 4- s'assurer que l'unité est loin de tout matériel combustible et qu'elle est dans un endroit bien aéré.
- 5- mettre l'étrangleur en position fermée
- 6- mettre l'interrupteur à On
- 7- faire démarrer l'unité
- 8- mettre l'étrangleur en position ouvert
- 9- laisser réchauffer le moteur $\pm$ une minute avant d'appliquer des charges de façon graduelle

Procédure d'arrêt:

- 1- enlever toutes les charges
- 2- laisser tourner le moteur 2 à 3 minutes pour lui permettre de se refroidir
- 3- arrêter l'unité

MISE EN FORME DE SA GÉNÉRATRICE

L'essence est un carburant qui se dégrade rapidement. Elle devient comme du vernis dans le carburateur.

Ce produit de dégradation (Commence après $\pm$ 30 jours):

- va obstruer le "Main jet" et créer une perte de puissance et des variations de vitesse
- va créer des démarrages difficiles
- Et va vous occasionner des frais inutiles de réparation.

Pour éviter ces problèmes et s'assurer du bon fonctionnement de son unité, il suffit de faire faire des exercices à votre génératrice si vous êtes plus de 4 semaines sans vous en servir.

Procédure d'exercices:

- vérifier l'huile
- mise en marche de la génératrice
- laisser réchauffer plus ou moins 1 minute
- appliquer 50 % de sa capacité durant 30 minutes (ex. : Génératrice de 4 000 w. = 2 000 watts)
- enlever la demande
- laisser refroidir 3 à 4 minutes
- arrêter votre génératrice

N.B. - Une bonne façon d'éviter la dégradation du carburant est de rajouter à l'essence un stabilisateur qui va retarder la dégradation de l'essence pendant $\pm$ 6 mois.

L'ENTRETIEN PRÉVENTIF

Quelle que soit la marque de votre génératrice, la garantie sera respectée seulement si les entretiens préventifs ont été faits de façon régulière et appropriée avec des pièces d'origine.

Il est donc important de consulter son manuel d'utilisateur afin de déterminer la fréquence des interventions.

Quelques règles générales:

L'huile

La remplacer à ± 20 heures lorsque l'unité est neuve. Après, suivre la recommandation du fabricant (ex.: ± 100 heures mais minimum 1 fois par année en utilisant la viscosité appropriée. (voir page 22))

Le filtre à l'huile

Toujours le remplacer par celui d'origine à chaque changement d'huile.

Le filtre à air

Protège le moteur de la poussière qui pourrait créer une usure prématurée.

- ne jamais le souffler
- ne jamais le laver
- le remplacer lorsqu'il est sale ou après 2 ans

Le filtre à carburant

Protège le carburateur.

- ne jamais le souffler
- le remplacer au besoin
- modèle transparent disponible

Lors du service

- La génératrice doit toujours être arrêtée
- débrancher la connexion négative de la batterie (si requis)
- débrancher la connexion positive de la batterie (si requis)
- garder votre unité propre pour faciliter la détection de perte possible
- vérifier visuellement afin de détecter des pièces ou des connexions électriques qui pourraient s'être desserrées par la vibration
- vérifier le système d'échappement

Il est recommandé de faire vérifier une fois par année le voltage et la fréquence de sa génératrice par un technicien qualifié, afin de s'assurer que tout est conforme pour une utilisation sécuritaire.



SPÉCIFICATIONS KUBOTA AV

Modèle	AV 1600	AV 2500	AV 3800	AV 4500	AV 5500B	AV 6500B
Moteur Kubota, 4 temps à soupapes en tête	●	●	●	●	●	●
Sécurité de niveau d'huile	●	●	●	●	●	●
Allumage électronique	●	●	●	●	●	●
Enrichisseur automatique	—	—	—	—	●	●
Ralenti automatique	—	—	●	●	●	●
Démarrateur électrique	—	—	—	—	●	●
Bac à batterie	—	—	—	—	●	●
Jauge de carburant	●	●	●	●	●	●
Voltmètre	●	●	●	●	●	●
Compteur horaire	—	—	—	—	●	●
Commutateur de puissance	—	—	●	●	—	●
Bâti protecteur	●	●	●	●	●	●
Connecteurs verrouillables	●	●	●	●	●	●

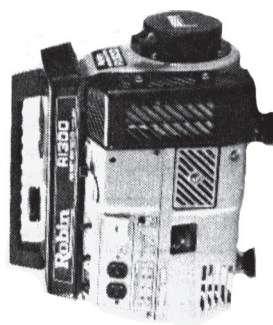
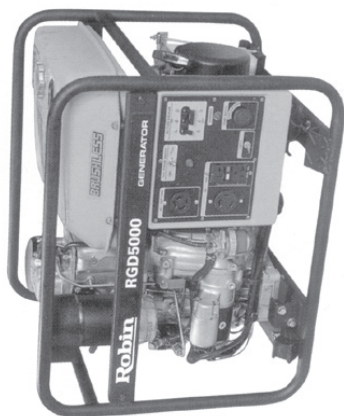
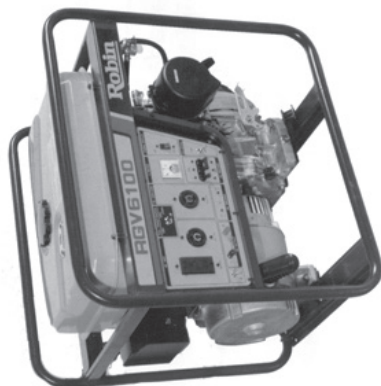
Modèle		AV 1600	AV 2500	AV 3800	AV 4500	AV 5500B*	AV 6500B*
GÉNÉRATRICES	Fréquence (Hz)			60			
	Puissance maximale (watts)	1600	2500	3800	4500	5500	6500
	Puissance nominale (watts)	1400	2200	3300	4500	4800	5400
	Tension (V)	120	120	120/240	120/240	120/240	120/240
	Intensité (A)	11,7	18,4	27,5/13,8	30,8/15,4	40,0/20,0	45,0/22,5
CC	Facteur de puissance (%)			100			
	Puissance disponible (watts)			120			
	Tension/Ampérage (V/A)			12/10			
GÉNÉRATRICES	Type			À champs tournant			
	Excitation			Autoexcitation			
	Compensation des variations de charge		CLC				
	Protection contre les surintensités		(Par condensateur)				
MOTEURS	Type						
	Modèle	GH120	GH170	GH250	GH280	GH400	
	Cylindrée (cm ³ po.cu.)	121 (7,38)	169 (10,31)	247 (15,07)	274 (16,72)	389 (23,74)	
	Contenance du réservoir (L (gal.))	14 (3,7)		18 (4,7)		20 (5,3)	
	Nbre d'heures moyen de fonctionnement à la puissance nominale	16	10	9	8	7	6,5
MOTEURS	Carburant						
	Huile de Lubrification						
	Système de démarrage						
	Poids total à sec (kg (lbs))	40 (88,2)	46 (101,4)	67 (148)	70 (154)	93 (205)	100 (220)
MOTEURS	Dimension hors tout (LxI H) (in. (mm))	540x415x490 (21,3x16,3x19,3)	540x415x490 (21,3x16,3x19,3)	595x440x553 (23,4x17,3x21,8)	595x440x553 (23,4x17,3x21,8)	695x470x598 (27,4x18,5x23,5)	695x470x598 (27,4x18,5x23,5)

*La batterie n'est pas fournie mais le bac à batterie est inclus.

Attention de ne pas relier un groupe électrogène à une installation électrique qui ne comporte pas de coupe-circuit d'isolement. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



SPÉCIFICATIONS ROBIN SUBARU



Caractéristiques (Données à 60 hz et facteur de puissance de 1.0)

Modèle du groupe électrogène													
Générateur	Puissance maximale (watts)												
	Cylindrée (cc)	Puissance continue (watts)											
		Tension (volts)	Intensité maximale (amps)										
			Puissance disponible (watts)	Tension/Intensité (volts/amps)									
				Type d'alternateur et d'excitatrice									
Moteur	Régulation de la tension												
	Protection contre les surcharges												
	Robin Subaru												
	GAZOLINE, 4 temps, refroidi par air, valves en tête												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Moteur	GAZOLINE, 4 temps, refroidi par air, valves en tête												
	Disjoncteur sans fusible												
	Disjoncteur sans fusible												
	Disjoncteur sans fusible												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												
	Disjoncteur sans fusible												
Modèle	Par condensateur												
	Régulateur												
	A Champ tournant, 2 Pôles, Auto-excitatrice												
	Par condensateur												

* La batterie n'est pas fournie mais le bac à batterie est inclus

** Prise avec interrupteur de défaut à la terre

PUB 425.01-03/00



SPÉCIFICATIONS PRO (COMMERCIAL)

PRO	2000/2500	3500/4000	5000	6000
Watts	2500	4000	5000	6000
Watts continues	2000	3500	5000	5500
RPM	3600	3600	3600	3600
Volts	120	120/240	120/240	120/240
Amp. c.s.a.	15	33.3/16.7	41.6/20.8	50/25
Poids	105 lbs	145 lbs	198 lbs	205 lbs
HP	5.5	9.0	14	14
Idle	non	oui	oui	oui
Réservoir	6.5 gal.	6.5 gal.	8 gal.	8 gal.
Autonomie	20 hrs	13 hrs	12 hrs	11hrs
Pompe huile	non	non	oui	oui
Filtre huile	non	non	oui	oui
Démarrreur	non	oui	oui	oui
Protec. huile	oui	oui	oui	oui
Allumage électro.	oui	oui	oui	oui
Sortie DC	12v/10a	12v/10a	12v/10a	12v/10a
Rég. voltage	non	oui	oui	oui
Décompres.	oui	oui	oui	oui

SECTION III

GÉNÉRATRICE DE FERME (PTO; Power Take Off)

Le rapport prix/énergie le plus avantageux

L'avantage de la génératrice de ferme est que si l'on possède un tracteur avec une sortie (PTO), on peut avoir beaucoup d'énergie à un prix acceptable, car l'unité n'est en fait qu'un alternateur qui utilise le moteur du tracteur.

- Il existe:
- différente capacité: 25 à 135 Kw
 - différents voltages d'utilisation:
120 à 600 volts
 - 2 vitesses de rotation possible:
540 rpm ou 1000 rpm

et évidemment différentes qualités pour répondre à tous les besoins.

La capacité est déterminé à partir de:

1-Ce que vous voulez faire fonctionner.

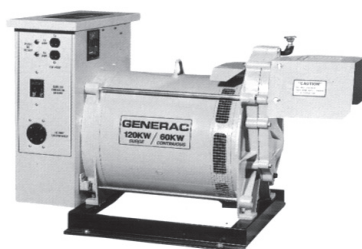
Idéalement, se référer à un entrepreneur électricien afin de tenir compte des cycles de démarrage des moteurs électriques.

2-Le HP maximum disponible au PTO du tracteur.

En règle générale, 2HP=1Kw

GENERAC

ALTERNATEURS ACTIONNÉS PAR TRACTEUR



Spécifications GENERAC

MODÈLE	WATTS INTER/CONTINU	VOLTS	AMPÈRES INTER/CONTINU	PHASE	POIDS LBS
9738	50 000/25 000	120/240	208/104	1	350
9739	80 000/40 000	120/240	332/166	1	375
9740***	100 000/54 000	120/240	450/225	1	450
	100 000/60 000	120/240	360/180	3	

***Requiert PTO 1 000 rpm

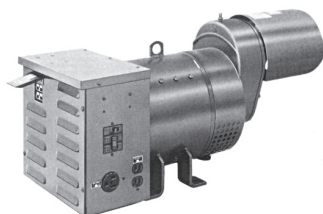
Accessoires

	Description	Poids LBS
SA-111	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 30/20 et 50/30	40
SA-113	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 10/7, 14/1, 18/15	
SA-118	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 80/40 et 80/50	54
SA-121	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 80/50 PTCM	54
TDM/73	Remorque à deux roues (pour usage hors route) assemblée avec pneus (usagés) ESSIEU FIXE	134
TDM/73E	Remorque à deux roues (pour usage hors route) assemblée avec pneus (usagés) ESSIEU EXTENSIBLE	154
M7-10	Câble de 7 mètres (calibre no 2) avec pinces de 200 amps pour 30/20 et 50/30	
M7-10	Câble de 7 mètres (calibre no 1/0) avec pinces de 200 amps pour 80/50	
FL100	Fréquencemètre lumineux	
AL100	Alarme sonore	

Garantie: 1 an / full, 5 ans / pièces

WINPOWER

ALTERNATEURS ACTIONNÉS PAR TRACTEUR



Spécifications WINPOWER

MODÈLE	WATTS INTER/CONTINU	VOLTS	AMPÈRES INTER/CONTINU	PHASE	POIDS LBS
10/7PTCD	10 000/7 000	120/240	45/30	1	
14/11PTCD	14 000/11 000	120/240	62/45	1	
18/15PTCD	18 000/15 000	120/240	83/60	1	
30/20PTCD	30 000/20 000	120/240	125/83	1	400
30/20PTJD	30 000/20 000	120/240	90/60	3	400
50/30PTCD	50 000/30 000	120/240	208/125	1	400
50/30PTJD	50 000/30 000	120/240	150/90	3	400
80/40PTJD	80 000/40 000	120/240	240/120	3	770
80/40PTDD	80 000/50 000	120/208	277/139	3	770
80/50PTCD	80 000/50 000	120/208	333/208	1	770
80/50PTCM***	80 000/50 000	120/208	333/208	1	770

***Requiert PTO 1 000 rpm

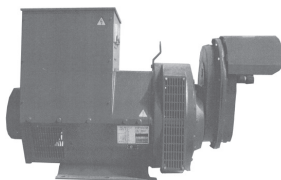
Accessoires

	Description	Poids LBS
SA-111	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 30/20 et 50/30	40
SA-113	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 10/7, 14/1, 18/15	
SA-118	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 80/40 et 80/50	54
SA-121	Barre d'entraînement (PTO shaft)- 80/50 PTCM	54
TDM/73	Remorque à deux roues (pour usage hors route) assemblée avec pneus (usagés) ESSIEU FIXE	134
TDM/73E	Remorque à deux roues (pour usage hors route) assemblée avec pneus (usagés) ESSIEU EXTENSIBLE	154
M7-10	Câble de 7 mètres (calibre no 2) avec pinces de 200 amps pour 30/20 et 50/30	
M7-10	Câble de 7 mètres (calibre no 1/0) avec pinces de 200 amps pour 80/50	
FL100	Fréquencemètre lumineux	
AL100	Alarme sonore	

Garantie: 1 an / full, 3 ans / pièces

STAMFORD

ALTERNATEURS ACTIONNÉS PAR TRACTEUR



Spécifications STAMFORD

120/240 VOLTS MONOPHASE 60 HZ 1800 RPM

MODÈLE	PTO	WATTS	AMP
GM70PTCD	540 RPM	70 000	292
GM70PTCM	1000 RPM	70 000	292
GM85PTCD	540 RPM	85 000	354
GM85PTCM	1000 RPM	85 000	354
GM100PTCM	1000 RPM	100 000	417
GM115PTCM	1000 RPM	115 000	479
GM135PTCM	1000 RPM	135 000	562

347/600 VOLTS TRIPHASE 60 HZ 1800 RPM

MODÈLE	PTO	WATTS	AMP
GM65PTUD	540 RPM	65 000	78
GM65PTUM	1000 RPM	65 000	78
GM85PTUD	540 RPM	85 000	102
GM85PTUM	1000 RPM	85 000	102
GM100PTUM	1000 RPM	100 000	120
GM135PTUM	1000 RPM	135 000	162

ÉQUIPEMENTS STANDARDS

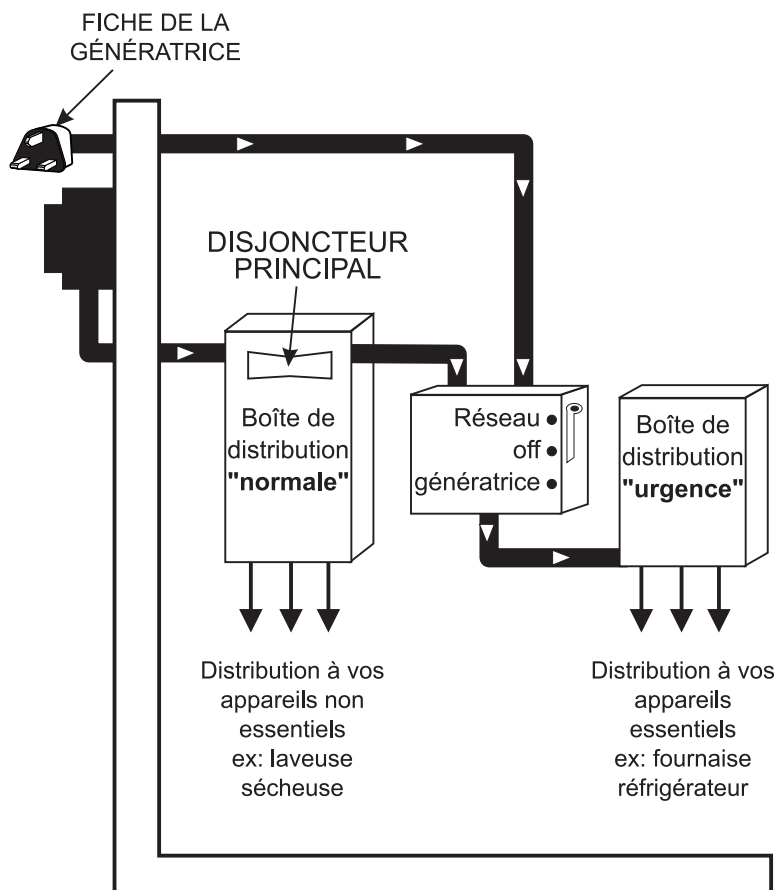
- Sortie de pouvoir Anderson (incluse avec 70 Kw seulement)
- Alternateur de marque Stamford, sans balais
- Régulateur de voltage électronique
- Voltmètre et fréquencemètre analogique
- Boitier d'engrenage à dents hélicoïdales
- Disjoncteur d'excitation
- Autres voltages disponibles sur demande

ACCESSOIRES

SA-123	Barre d'entraînement
TDM/74	Remorque ultra robuste avec attache 3 points
TDM/74-3	Remorque
FL100	Fréquencemètre lumineux
DP100	Panneau de distribution incluant 1 disjoncteur 50 amps avec prise de soudeuse et 1 duplex 120 volts avec disjoncteur
DP200	Trousse de raccord de type «CAMLOCK»
DP300	Sortie de pouvoir Anderson (incluse avec 70 Kw seulement)
FL200	Voltmètre et fréquencemètre digital
AL100	Alarme sonore

Garantie: 5 ans

INSTALLATION RÉSIDENTIELLE SÉCURITAIRE



Avec une installation sécuritaire, on laisse le disjoncteur principal à "on" et ce n'est pas dangereux, car la génératrice ne peut être en contact avec le réseau.

EN CONCLUSION

- Votre génératrice n'est pas illimitée en puissance. Il faut choisir la demande et l'ordre d'application. (ex.: air climatisé en premier).
- Ne jamais toucher aux ajustements de gouverneur et de carburateur sans avoir l'outillage et les compétence pour le faire.
- Une augmentation ou une diminution de la vitesse de rotation peut endommager sérieusement votre génératrice et les appareils utilisés.
- Faites fonctionner votre génératrice régulièrement pour la garder en bon état.
- Si vous la remisez, appliquez la procédure de remisage. Mieux vaut prévenir que guérir.

En cas de problèmes:

- Si vous n'aimez pas payer pour rien, éloignez de votre unité les "Je connais ça moé"...

Nous espérons que la lecture de cette brochure vous a été agréable et instructive et qu'elle saura vous guider pour l'achat, l'utilisation et l'entretien de votre génératrice.

GÉNÉRATRICES DE LA MAURICIE

8140, Notre-Dame

Trois-Rivières-Ouest, Québec G9A 5C9

Tél.: (819) 377-4972 / Fax: (819) 377-3465



Pour un travail professionnel à prix sensationnel, appelez-nous!

NOTES:

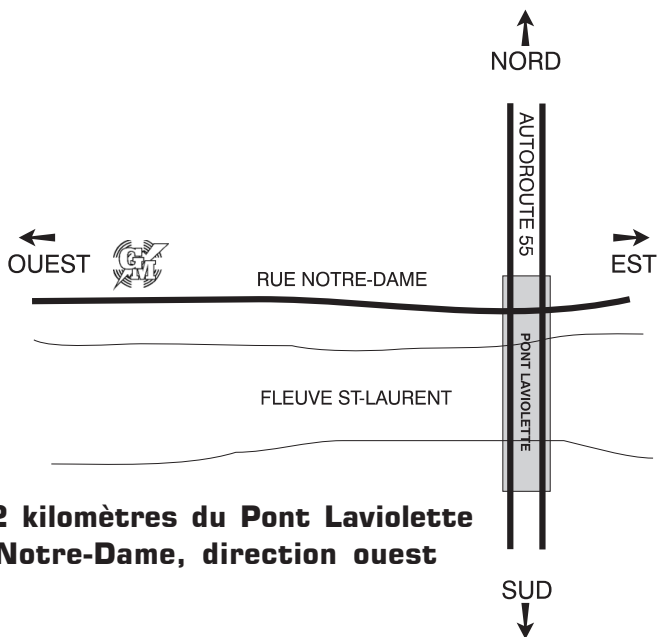
NOTES:

RELEVÉ DE SERVICE

[illegible]

RELEVÉ DE SERVICE

[illegible]



*L'impression de
ce guide pratique
est une gracieuseté de*



**GENERATRICES
DE LA
MAURICIE**

www.generatricesmauricie.com